

FRENCH READING PRACTICE

Le carnet

Hi, I'm Marie.

I wrote this short story to help you read French out loud with more confidence by highlighting silent letters and liaisons. I also recorded an audio version to help with pronunciation.

Let me know how it goes :)

PRACTICE WITH THE AUDIO



AUDIO VERSION

I used two colors to show the difference between the liaisons you always need to make and the ones that are optional (usually used when reading out loud or speaking in a more formal way).

- *Blue = mandatory liaison or silent letter*
- *Grey = optional liaison*

Je viens d'emménager dans mon
nouvel appartement. Petit, mais propre. Je
n'ai pas encore croisé mes voisins, mais je
les entends tous les soirs. Les murs sont
fins. On entend les éclats de rire, les
disputes, les appels qui finissent
brusquement. Hier soir, une voix a dit :
« Tu crois qu'elle a compris ? »

Puis, plus rien. Pas un mot. Pas un bruit.

Ce matin, en sortant, j'ai remarqué
quelque chose devant la porte d'à côté. Un
carnet, posé par terre, comme s'il avait
glissé de sous la porte. Je ne l'ai pas touché.
Mais je l'ai regardé. Il y avait un prénom
écrit dessus.

Le mien.

1

Je me suis penchée à nouveau pour regarder le carnet. Je ne rêvais pas: c'était bien mon prénom dessus.

Je suis restée figée quelques secondes, puis j'ai toqué doucement.

Rien.

J'ai attendu, puis une deuxième fois. Cette fois, la porte s'est^z entrouverte. Une femme d'une soixantaine d'années m'a regardée avec un air surpris, presque embarrassé.

— Bonjour... euh, je crois que ce carnet est à vous ? Il était devant votre porte, dis-je en le lui tendant.

Elle a jeté un œil au prénom, puis m'a regardée, intriguée.

— Ah... oui. Enfin non. C'est-à-dire... il est à moi, mais le prénom, c'était une sorte d'exercice.

Voyant mon air perplexe, elle a poursuivi :

— Je donne un petit atelier d'écriture ici, entre voisins. On s'amuse à imaginer des histoires à partir de prénoms, de détails...

Elle a hésité.

— Si ça vous tente... vous pouvez venir jeudi soir.

J'ai souri poliment, un peu gênée.
— Merci... c'est gentil, je vais y réfléchir.
z

Elle a refermé la porte doucement, et je suis rentrée chez moi. Je n'arrêtais pas de penser à cette histoire d'atelier d'écriture.

Le soir venu, je me suis couchée, mais je n'ai pas trouvé le sommeil.

Puis, vers deux heures du matin, un bruit m'a réveillée.
z

Un chuchotement.

Juste de l'autre côté du mur. Très bas, presque un souffle. J'ai tendu l'oreille.

— Elle va venir, tu crois ?

Puis un silence. Et un petit rire étouffé.

Cette fois, je suis restée bien éveillée.

Le lendemain matin, en sortant de chez moi, j'ai trouvé un nouveau carnet.

Cette fois, il était bien sous ma porte.

Il y avait encore mon prénom. Et, en dessous :

“Maintenant, c'est à toi d'écrire la suite.”



GLOSSARY

emménager : to move into a new home or apartment

toquer : to knock (on a door)

croiser : to run into / to bump into someone

brusquement : suddenly / abruptly

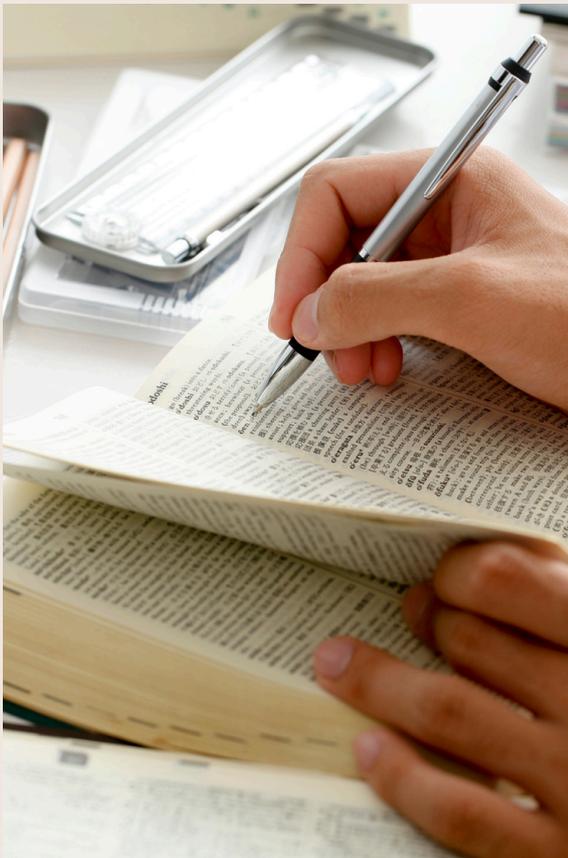
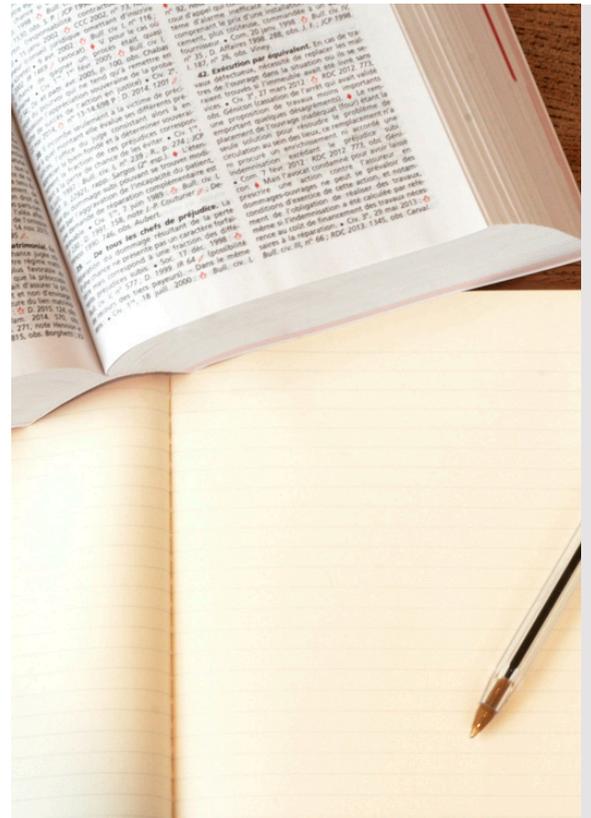
éclats de rire : bursts of laughter

la porte d'à côté : the door next door

se pencher : to lean over / to bend down

à nouveau : again / once more

s'entrouvrir : to open slightly



tendre (quelque chose à quelqu'un) : to hand (something to someone)

jeter un œil : to take a quick look

c'est-à-dire : that is to say / in other words

une sorte de : a kind of / a sort of

perplexe : puzzled / confused

poursuivre : to continue / to go on

tenter : to try / to attempt

gêné : embarrassed / uncomfortable

trouver le sommeil : to fall asleep

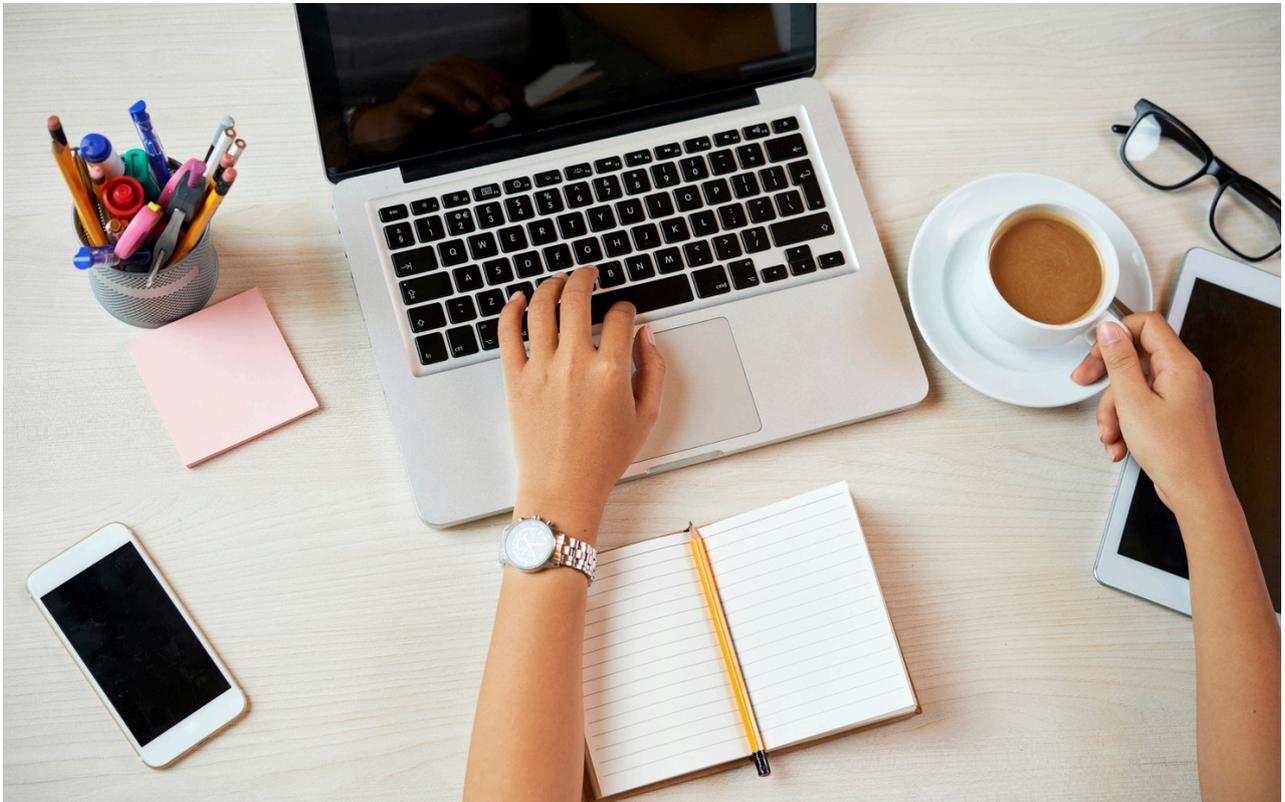
chuchotement : whisper(ing)

un souffle : a breath / a soft sound (like wind or breath)

tendre l'oreille : to listen closely / to strain to hear

étouffé : muffled / barely audible

WANT MORE FRENCH IN YOUR LIFE?



Join the Studie Club ✉️

Get tips, cultural insights, and helpful resources sent straight to your inbox — no spam, just French goodness to keep you inspired.

JOIN NOW